Road to TUM for UCASer in Summer 2019

UCASer 16

2018年12月28日

当前进度: 德银开户体验(见9附录)。

声明

本文所参考内容将尽可能给出出处,且本文骨干内容主要基于:

- 1. 16 级 QQ 群文件 "TUM 流程",
- 2. 张顶兰老师邮件的附件,
- 3. TUM Dalma 邮件及其附件。

这份文档, 既为了方便此次访学, 也是希望能够为往后的 TUM 交流生铺一条路。

这篇文档由 L^AT_EX 写作编译成 pdf. 目前放在 overleaf.com (项目名为 Road-to-TUM)以及 github.com (项目名为 Road-to-TUM,同时有利用 Pandoc 不定期从.tex 转换为.docx 的 Word 文档)上。目前 overleaf 网络访问不畅通,故新添了 github 项目。

主要内容的增补将仍在文件"TUM 流程"中完成。希望有兴趣的同学可以参与这个文档编写项目。

目前文档正在增添和修补中。文中"做什么""建议做什么""为什么这么做"等杂糅。有些地方指出见附件等,是直接粘贴的原句。但附件没有上传。此外,videx, 递签等部分细节仍待补充。各节内容都需补充。中英交替,语言表述不够准确、精炼等情况,暂不处理。

To-Do List

(使用合适的 pdf 阅读器,可以点选/取消可选框。)

德国保险

- 1. (AOK) 申请表
- 2. certificate for enrollment

3. email alagha@zv.tum.de

签证申请

videx form

APS 材料

- 1. APS 注册
- 2. 身份证, 护照复印件
- 3. 在学证明原件
- 4. 成绩单原件

- 5. 录取花名册相关页原件
- 6. 中德负责人联系方式
- 7. 汇款单收据的复印件

签证材料

- 1. 1 份 videx 表格最后页 (第 7 页)
- 2. 2 份德文居留许可申请表及
 - 3 张护照照片
- 3. 护照 (原件) 及 2 份护照照片页复印件 8. 留学德国的理由说明书
- 4. TUM 通知书及语言水平证明
- 5. 存款证明
 - 6. 英语在学证明
 - 7. 个人简历

 - 9. 医疗保险证明

德意志银行开户

- 1. 开户表格(2份,单面)
- 2. 资金来源证明(中英文)
- 3. 护照、身份证原件 + 1 份复印件
- 4. TUM 通知书 A4 单面
- 5. 登记卡 (手写)
- 6. 人民币现金 850 元 (实际为汇款)

APS 预约递签

APS 递签

领取护照

APS 的审核证明/审核证书/传真

德国居留许可申请

住宿

航班

Registration for TUM

€129,40 health insurance

up-load a photo in TUMonline (and change password)

目录

1	To-Do List		
2	德国保险		
3	签证申请	5	
	3.1 签证类型	5	
	3.2 申请流程	5	
	3.3 所需材料	6	
	3.3.1 留德人员审核部 (APS) 的审核证明(一份原件)	6	
	3.3.2 签证所需材料(如无说明,一份原件加两份复印件)	7	
	3.3.3 Videx 表格	8	
	3.3.4 德意志银行开户	8	
4	德国居留许可申请	9	
5	住宿	10	
6	选课	10	
7	航班	10	
8	Registration for TUM 10		
9	附录	11	

以下各节间安排顺序与实际操作顺序无直接关系。

2 德国保险

到德国留学的学生,每人均需购买一份医疗保险才能成功申请签证。

- 可选择购买保险的公司及相应价格如下表: TUM 给的建议是选择 AOK 公司。
- 保险购买步骤
 - 1. 将本人姓名、出生日期、国籍、性别 (Name, Date of birth, Home country, Sex) 等基本信息写邮件至 muenchen.student@service.by.aok.de;
 - 2. 等对方回邮件填写申请表并签名, TUM 官网有 AOK 申请表 (见附件 2), 仅供参考, 请以上述邮箱发过来的表格为准;
 - 3. 申请表填好后,打印 application 并填写,扫描后 "together with a copy of your passport and admission letter of the university" 发邮件回去。通常一天之后大家就能收到入学所需的保险证明(certificate for enrollment);
- TUM 保险购买的详细英文指南,以及关于保险的各项细节见附件 3;

3 答证申请

3.1 签证类型

申请德国长期签证—留学签证。按照短期交换团组的程序申请签证,团组号由访学办老师联系德国大使馆申请,访学办老师取得团组号之后会将团组号告诉所有学生。短期交换程序的基本流程及要求见附件 4

3.2 申请流程

- 1. 登录 http://videx.diplo.de/ 填写申请表并下载打印;
- 2. 在德国驻华大使馆留德人员审核部 APS (www.aps.org.cn/zh/) 注册帐号。https://www.aps.org.cn/zh/verfahren-und-services-deutschland/austauschverfahren。注册时需要填写 14 位考生号。);
- 3. 预约递签。网址 https://service2.diplo.de/rktermin/extern/choose_category.do? locationCode=peki&realmId=12&categoryId=156&request_locale=en.
- 4. 递签,并缴纳申请费(60欧元,以人民币支付)。
- 5. 领取护照 (6 周以上)。

注:

最早可于行程开始前三个月申请签证 —见 https://china.diplo.de/cn-zh/service/visa-einreise/faq-schengenvisa/1434980 问题 8.

- **重新预约** —以下两条见https://www.aps.org.cn/zh/verfahren-und-services-deutschland/visum-fur-deutschland 中 "关于签证预约"。预约提交后会收到系统发送的确认邮件,如果预约了错误日期或者预留的信息有误,请点击该邮件中的取消链接,然后重新预约即可
- **重复预约被取消的情形** 如果申请人改动个人信息(比如护照号码,姓名,电话号码)进行重复预约, 所有预约将被系统取消并且不会告知申请人!
- 重新预约递签的说明(仅限在北京审核部递签的情况) —见https://www.aps.org.cn/zh/

verfahren-und-services-deutschland/visum-fur-deutschland

通过在线系统预约北京审核部递签的申请人(C 程序 D 程序 A 程序),重新预约时有以下几种情况:

- 如果在递签日之前要取消预约,点击预约确认邮件中的取消链接,即可重新预约。
- 如果递签日没有成功递签,
 - 若护照号码更换,请使用新号码直接预约即可
 - 若护照号码不变,请先用英文或德文发送邮件至 visa@peki.diplo.de

邮件需提供个人信息,申请取消上次预约(不会收到回复邮件),在发出邮件 24 小时后可重新 预约。

有关联系方式及代办人的附加证明 一见

https://www.aps.org.cn/zh/

verfahren-und-services-deutschland/visum-fur-deutschland. 签证材料中需要附上一份有关联系方式及代办人的附加证明。

填写时请注意:

- 受理号不填写
- 个人信息中文填写
- 选择项前面打"X"
- 本人递签不填写代办信息
- 填写日期和中文签名(必须本人亲笔签名)

3.3 所需材料

3.3.1 留德人员审核部 (APS) 的审核证明(一份原件)

- 1. 在 APS 官网填表 (选择短期交换项目,团队号见微信群),打印签字,自贴照片 ("必须提交 3 张相同的白色背景的近期证件照,照片尺寸为 45 mm×35 mm. 照片必须为正面免冠照,不能 遮挡眼睛。具体要求请参看 照片示例表。"——长期停留常见问题—9.)
- 2. 身份证, 护照复印件
- 3. 大学在学证明原件 (周三下午 13:30-16:30)。 <mark>短期交换程序须知</mark>— "大学在读证明内容必须包括:被哪所大学录取,院系名称,所学专业,学号,学历类型,学习起止(但老师不允许写该"止",只允许模板上已有的内容)时间,已读完的学期数(老师勉强允许填写),并由教务处/档案室/学籍管理办公室等校级部门盖章。"

- 4. 学士成绩单原件,分学年(本校只提供不分学年的成绩单。周一下午和周三上午,办公室 110)。 短期交换程序须知—"大学成绩单必须包括大学期间所学全部课程的成绩,需要分学期开具,并由教务处/档案室/学籍管理办公室等校级部门盖章。"
- 5. 大学录取花名册相关页原件(联系学校招生办开具,先打电话 88256215, 然后到办公楼 123 领取。注意不同人可能在不同页上,请确认自己或他人代办该项)
- 6. 中德负责人联系方式(写在一张 A4 纸上,中方写张老师,德方写 Dalma. 可参考 9 附录)
- 7. 汇款单收据的复印件。每人 1000 元人民币。交由一人统一汇款。尽可能在同一天汇款与交寄材料,或稍迟几天递交材料。否则会影响到材料和审核费的对帐,影响审核进度。请注意,只有在材料齐全后才开始进行材料审核。

材料集齐后统一交给张顶兰老师, 由她交给 APS.

3.3.2 签证所需材料(如无说明,一份原件加两份复印件)

参考 https://china.diplo.de/cn-zh/service/visa-einreise/nationales-visum/1345434#content_2 中文件留学签证须知。如没有另外说明,其余所递交的材料一式三份(原件加两份复印件),即需要递交两套(?)相同的材料。每套材料按下列顺序排列:

- 1. 1 份已生成 PDF 文件的 videx https://videx.diplo.de/ 表格中的最后页 (第 7 页) 的打印件
- 2. 2份用德文完整填写并亲笔签名的居留许可<u>申请表</u>长期签证申请表(德文中文)https://china.diplo.de/blob/1427944/d2799d8c6533d3bf53d4a936bcb4a8e8/pdf-antrag-natvisum-data.pdf 及 3 张相同的白色背景的近期<u>护照照片</u>
 - (用于签证申请的护照照片必须是近期的,超过 6 个月的照片将不被接受。尺寸为 4.5 厘米 x 3.5 厘米,高分辨率和白色背景。含下巴和脖子的正面照,脸部和眼睛不得遮挡,脸部大小必须占照片的 70-80%。如证件照明显超过 6 个月或不符合规定,签证申请将不予受理并被退回。—见 https://china.diplo.de/cn-zh/service/visa-einreise/faq-schengenvisa/1434980 问题 21);
- 3. 亲笔签名的<u>旅行护照</u>,并附上护照照片页复印件 2 份;护照有效期应超出签证有效期 3 个月以上:
- 4. 德国高校录取通知书 以及录取通知书上所要求的语言水平证明(文件留学签证须知指出,"必要时附上德文翻译");
- 5. 为期一年至少 8640 欧元的银行存款证明(限制提款账户), (可在德国大使馆官网上找到代 开德国境内存款证明的服务http://www.china.diplo.de/Vertretung/china/zh/02-visa/02-nationale-visa/Einrichtung_20Sperrkonto-17022017.html);
- 6. <u>在学证明</u>,并附**德文译文**。(在本科教育网-学籍学工栏目下载在学证明申请表及模板,填写完本人信息之后,持申请书到本科部找李涵老师盖章,然后到学生处办理在学证明盖章手续;请大家填好申请表和在学证明模板之后,统一交给一个人办理);
- 7. 截至申请递交前的完整无间隙的表格式德文个人简历

- 8. 德文版的留学理由说明书,详细叙述留学的原因和留学对将来的职业生涯的影响。
- 9. 医疗保险证明: 自入境德国起至少 90 天有效
- 10. 德国户籍登记机构的注销户籍登记证明(只针对此前在德国常住过,并持有有效长期签证/居留证或长期签证、居留证过期不满六个月的)
- 11. APS 的审核证明/审核证书/传真

3.3.3 Videx 表格

请参照 VIDEX 模板 填写。但该模板的 VIDEX 表格版本低于当前 VIDEX 官网版本。 以下主要来自张兆昱发在 QQ 群里的截图:(百度(链接待补充),一般性建议)

- 旅行费用和逗留期期间的生活费:"由申请人支付"
- 支付方式:"现金"
- 主要旅行事由:"留学"
- 申请入境次数: "一次入境"
- 预计进入申根区日期: 与保险日期保持一致
- 预计离开申根区日期: 进入申根区日期 90 天后
- 预计逗留期或过境期 (天数): 90
- 出生日期格式 mm.dd.yyyy (目前按提示填写 dd.mm.yyyy 则报错。李明阳添加)

注:

- 中文界面填写并生成的 VIDEX 表格只有 6 页。英文界面填写并生成的 VIDEX 表格有 7 页。
- 仅需打印尾页(含二维码那一页)
- 尾页有 1 个一维码, 3 个二维码

3.3.4 德意志银行开户

当前开户的体验正在 9 附录中补充完善。

本节以下内容参考开户流程介绍及登记卡。

工作时间: (北京分行和上海分行) 周一至周五, 上午 9: 30 — 11: 30 (公共假期除外)

表 1: 学生业务专线查询(北京分行)

垂询电话: (010) 59698181 传真: (010) 59695710

地址: 中国北京市朝阳区建国路 81 号华贸中心 1 号写字楼 27 层 (100025)

重要通知(见德意志银行网页其他信息下载)

1. 开户表格内容请用电脑在线填写,然后选用 A4 纸张,单面打印两份(其中一份您自行保留),签字部分由学生本人用黑色墨水笔签写,手工填写的表格无法受理。

- 2. 开户表格红色标识的区域为必填项,如打印时,页面底部有"UNGULTIG"字样的提示,表示您还有未完成的部分,请参考填写说明仔细检查。
- 3. 关于允许 Java 脚本运行的提示,请根据您电脑的设置接受或直接填写,需要注意的是,最终 提交的表格不能带有"UNGULTIG"字样。如果本网站提供的表格您始终无法正常打印,可以 尝试从我行德国官网提供的表格链接在线填写并打印,网址如下:

 $\label{lem:https://www.deutsche-bank.de/pfb/content/pk-konto-und-karte-international-students. \\ html?pfb_tab=34880-34884$

- 4. 开户表格中纳税人信息必须填写。要求提供"资金来源证明",请注意提前准备。
- 在德意志银行官网上 https://china.db.com/china/cn/content/5777.html 下载开户表格。 填写方法可以按照样表,也可以在以下网站上找到填写攻略:

https://www.sohu.com/a/238196417_100189530 (比较全) https://www.sohu.com/a/218431242_507614

- 需要准备资金来源证明原件(中英文。办理人不能为学生本人一德国使馆将认定留学生本人无收人。需要冻结资产,欧元形式。冻结时间:最好是冻结到我们去开户的前一天或者当天—http://toutiao.manqian.cn/wz_9HOPNjkAgR.html。该证明上时间只需持续一天。如 2018 年 12 月 20 日至 2018 年 12 月 21 日—http://toutiao.manqian.cn/wz_16ASBZf2o3.html?tdsourcetag=s_pctim_aiomsg.);
- 单面打印两份开户表格,一份自留。赵家瑞建议携带笔记本电脑和 U 盘,因可能需要随时修改;
- 护照、身份证原件, 复印件一份。复印件请以 1: 1 比例清晰复印在 A4 纸上;
- 德国学校提供的大学入学通知书 A4 单面打印;
- 登记卡。手写。下载链接: https://china.db.com/china/cn/content/5777.html 中的登记卡;
- 人民币现金 850 元。实际为汇款。去中国银行、工商银行均需当前银行卡、暂不接受现金汇款。

"北京开户是在一楼登记处登记,然后上 27 楼,进去拿号排队,提交开户材料,分行审核通过后,做手续费的汇款"。"手续费包括了国际快递费和分行手续费,共计人民币 850 元 (直接汇款即可)" (该段文字出处待补充)

4 德国居留许可申请

学生到达德国之后,停留时间超过3个月且签证有效期不足以覆盖整个访学期限的,须申请德国居留许可(如果签证有效期能够覆盖整个访学期间,则无需申请居留许可)。

- 申请居留许可所需文件:
 - 1. 一份填写完整的网上申请表;
 - 2. 有效护照
 - 3. TUM 录取信

- 4. 医疗保险证明
- 5. 资金来源证明(德国境内任何一家银行开具的,每月720欧元,至少一年的限制提款证明)
- 6. 在慕尼黑登记注册的证明(学生到达慕尼黑后应在一星期内到 Department of Public Order (Kreisverwaltungsreferat) 下属的 residence registration office 登记,需带护照、录取信、保险证明银行存款证明等文件);
- 7. 留学签证
- 8. 近期护照尺寸证件照一张
- 费用

申请德国居留许可的费用依停留时长长短而定:在德国境内停留超过一年的,费用为 110 欧元;在德国境内停留超过 3 个月不满一年的为 80 欧元。

5 住宿

TUM 陆续向学生发邮件询问是否接受校方宿舍,并要求如果接受,须在指定时间内明确答复。据 15 级赵家瑞表示,14、15 级 Garching 校区的 UCAS 学生都被安排在 Studentenstadt, 离学校三站地铁(约 20min 车程);学校的房子比外面便宜很多;房子可以转手(但网页 https://www.international.tum.de/en/coming-to-tum/exchange-students/accommodation/明示:"Attention: Since dormitories of the Munich Student Union are government-funded, it is prohibited to rent this kind of accommodation for personal enrichment. Violation will lead to termination of the rental agreement without previous notice.")。

6 选课

本科部在十二月底要求在 SEP 上 "本科生学籍"中填写访学课程拟申请表。物理学院要求打印并由导师签字。物理学院允许学生直接在导出的课程单 (.doc) 上修改课程。

在 TUMonline 上选课,我有以下提示和建议。

学分、课时 单击课程名称(链接)。打开 "Curriculum / ECTS Credits" 后的 "Details" 链接。打开的(如果内容正常)链接中有 Study plan. 通常有 Other study, 里面可能有自己相关专业。在其后的 "Zuordnung zu Modul" 有图书型超链接。打开后可能查看到学分、课时等信息。

7 航班

据 15 级赵家瑞表示, 大部分德国人 5 点后不工作; 最好下午 2 点到 (德国机场? 学校?)。

8 Registration for TUM

By March 1st, 2019 (only after reveiving access data for TUMonline and TUM registration number—"Matrikelnummer")

- 1. Transfer the Student Services Fee & solidary fee for semester ticket: €129,40 in total
- 2. German national health insurance (send the proof of insurance called "Versicherungsbescheinigung" via email to alagha@zv.tum.de by mentioning your name and your TUM registration number "Matrikelnummer".)
- 3. Up-load a photo in TUMonline

Following are quoted from a letter from Ms. Alagha:

Access data (link & username & password) (to TUMonline, added by Li Mingyang):

- Will be sent out via e-mail from it-support soon (it-support@tum.de)! Please check also your spam folder!
 - Please wait for it: also if your friends already might have received the access data, please be patient!
- Password need to be utilized and changed within a few days upon receipt, otherwise it will get useless!
- if you already registered for TUMonline by mistake, you will not receive new access data. Please login in TUMonline with the same access data you used for the registration.

Important:

After you logged in TUMonline a new application form appears: Please **DO NOT** fill in this online application form!! Just **ignore/cancel this step!!!** So please do **NOT** enter any personal data in TUMonline! Just upload a photo as mentioned below.

9 附录

Contact in China: 张顶兰

Program Coordinator, Study Abroad Office University of Chinese Academy of Sciences

Room 109, Teaching Building

No.19A, Yuquan Rd, Beijing 100049, China

 $Tel: \ +86\text{-}10\text{-}88256071$

Email: zhangdinglan@ucas.ac.cn

Contact in Germany: Dalma Alagha

Student Mobility

Technical University of Munich TUM International Center

Arcisstr. 21 80333 Munich

Phone +49 89 289 23260 Email: Alagha@zv.tum.de

表 2: 汇款账户 (APS 注册成功后会自动生成该表格内容)

收款人名称 德国驻华使馆文化处留德人员审核部

帐号 332 456 013 427

收款银行名称 中国银行北京亮马河大厦支行

目的	境外银行开户
需要证明	资金来源证明 (存款证明),中英文,同一张纸上即可
方式	在任意一家可办理 境外汇款业务 的银行,
	(中国银行、建行、工商银行、农行均可)
	冻结约 9000 欧元 (不必过多),
	并要求银行开具 资金来源证明 或 存款证明 。该证明上时间只需持续一天。
	如 2018 年 12 月 20 日至 2018 年 12 月 21 日。
冻结时间	约 2 周。(这段时间学生会去申请开户)
邮寄	将该证明 原件 邮寄过来。
汇款	时间: 学生办理开户后, 通知汇款时间。
	金额:与开户时填写数目一致(以欧元汇出)。
	汇款人: 资金证明的账户持有人 !
	汇款地址: 见下页表格
	一次性汇出。金额不多不少。
	填写汇款人住址时还需写清所在城市。
	国内外费用承担建议选择:共同 SHA。
	如汇款行要求填写收款人地址, 可使用收款人开户银行的地址信息。
汇款后	在汇出行完成国家外汇管理局要求的 跨境支出申报 。

表 3: 汇款地址信息

收款人开户银行名称及地址 (57): Deutsche Bank AG, Frankfurt H.O.

Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt, Germany (SWIFT: DEUTDEFFXXX)

收款人名称 (59): Deutsche Bank (China) Student BJ

收款人账号 (59): IBAN: DE64 5007 0010 0951 2724 01

汇款附言 (70): 开户人姓名拼音 (大写): _______ 个人编号 (REFERENCE NUMBER): ______ (共 9 位组成)

表 4: 2018 年 12 月 19 日德意志银行开户体验(及后续同学完善)

出发地点: 玉泉路 出发时间: 9:02

到达地点: 朝阳区建国路 81 号华贸中心 27 层

到达时间: 9:55

取号等待 办理开户

备注:

- 表格 请务必下载 **官方最新版表格**. 填写完整后打印 "Guidance notes" 后的所有页(文档当前版本: 007 91995 28 DBEN 164 WWW ERO BV VJ **181024** 的**第 9 19 页**), 包括 "Schufa" 1 页, "Entgeltinformation" 3 页和 "Depositor Information Sheet" 1 页。
 - 请确保自动生成了 "First name/s", "Surname" 两栏
 - 身份证、护照页复印件**避免过**黑。在空白处写上个人"姓名"+"拼音"(此前已经有人建议姓名全部大写。我全部大写了)
 - 按照工作人员的意思, 邮寄可能比自取晚"一到两天"。我选了邮寄。邮寄方式应该为 EMS.
 - 银行张贴的开户示例与官网示例稍有不同—主要是"城市"全部写成"**省份 + 城市**"(或城市 + 省份。可由逗号或空格分隔。下同)。我拍了前两张,将发群里。
 - "Place of birth" 省份 + 城市

- "Regestered address" 中 "Town/City" 省份 + 城市。我填了 "BeijingShijingshan". 没有空格,因为格数不够。
- "My relationship with this person is as follows (e.g. father/son)" 我填写了"Mother/**Son**". 注意,后面的"/Son(/Daughter)"**不可省**。
- 靳慧欣: 材料不要订起来
- 据说华贸大厦马路对面有家打印店,可搜索到。打印费较贵,0.5元/张(张兆昱:"那边打印店2元一张)。但我高德地图搜不到。仅需打印修改过的页面。无需打印自己保留的那一份。我是托旁边人一起打印的,打印店具体位置等不清楚。而且请注意打印不清晰的,应要求重新打印。我有几页打印太不清晰。幸好那几页所有人都相同,台湾的一位朋友把他剩余的那几页给了我。
- 由于去中国银行、工商银行(均在华贸中心一楼。工商银行需转角出门再进。可询问服务台)均需当前银行卡,暂不接受现金汇款;而我没有这两个银行的卡,于是我回到玉泉路建行汇出开户手续费。
 - 张兆昱: "关于汇款问题, 假如你没汇款是会有电话通知。没问题就不会联系。"
- 银行业务人员要求拍照保存自己填写的快递单。利用快递单,可以查看相应材料的运送进程。
- 银行仅两个柜台。我当天仅一位业务人员。
- 我全程感觉到的都是和善。业务人员也很耐心。本来办公时间只到 11:30, 但她允许我们最 迟 12:00 递交材料。
- **转账** 我利用建行网银向上述指定银行转账 8900 欧元。周一转出,当周五受到德银的"个人帐号通知函"(名称由申请开户时拿到的"个人编号通知单"推知)邮件。虽然过程中有以下小问题(及处理方式),但从结果来看,没有受到影响。
 - 建行网银转账时,输入对方账户名时,不能包含"Bank". 我改为"BK".
 - 按开户表上填写的 8900 欧元,实际转出 8900 欧元。"个人帐号通知函"上显示,实际到帐 8870 欧元(应该是中转过程中扣除了 30 欧元)。